

**Совет Безопасности**

Пятьдесят пятый год

4137-е заседание

Четверг, 11 мая 2000 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ван Инфань (Китай)

Члены:

| | |
|--|----------------------|
| Аргентина | г-н Листре |
| Бангладеш | г-н Чоудхури |
| Канада | г-н Дюваль |
| Франция | г-н Левитт |
| Ямайка | г-жа Даррант |
| Малайзия | г-н Хасми |
| Мали | г-н Аг Умар |
| Намибия | г-жа Ашипала-Мусавьи |
| Нидерланды | г-н Хамер |
| Российская Федерация | г-н Грановский |
| Тунис | г-н Жеранди |
| Украина | г-н Ельчэнко |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Элдон |
| Соединенные Штаты Америки | г-н Каннингем |

Повестка дня**Положение в Грузии**

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия
(S/2000/345)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2000/345)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, документ S/2000/345.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, от 24 апреля 2000 года (S/2000/345).

Совет Безопасности приветствует усилия Специального представителя Генерального секретаря по укреплению контактов на всех уровнях между грузинской и абхазской сторонами и призывает стороны продолжать расширять такие контакты. Он поддерживает призыв Генерального секретаря к обеим сторонам более активно использовать механизм Координационного совета и активно рассматривать подготовленный Специальным представителем документ об осуществлении согласованных мер укрепления доверия. В этой связи Совет Безопасности с признательностью отмечает приглашение правительства Украины провести встречу в Ялте.

Совет Безопасности считает, что урегулирование вопросов, касающихся улучшения положения в гуманитарной области, социально-экономического развития и обеспечения стабильности в зоне конфликта,

будет способствовать мирному процессу. В этой связи он призывает стороны завершить работу над проектом соглашения о мире и гарантиях невозобновления вооруженных столкновений и проектом протокола о возвращении беженцев в Гальский район и мерах по восстановлению экономики и подписать их.

Совет Безопасности с глубокой озабоченностью отмечает сохраняющуюся неспособность сторон достичь всеобъемлющего политического урегулирования, в том числе урегулирования вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия. Он также отмечает неблагоприятное воздействие этой неспособности на гуманитарную ситуацию, экономическое развитие и стабильность в регионе. Он призывает стороны проявить политическую волю, необходимую для кардинального изменения этой ситуации, и приложить все усилия для незамедлительного достижения осязаемого прогресса. В этой связи он присоединяется к Генеральному секретарю в призыве к сторонам быть готовыми рассмотреть предложения на основе решений Совета Безопасности, которые будут в надлежащем порядке представлены Специальным представителем, по вопросу о распределении конституционных полномочий между Тбилиси и Сухуми.

Совет Безопасности решительно подтверждает неотъемлемое право всех беженцев и перемещенных лиц, непосредственно затронутых конфликтом, вернуться в свои родные места в условиях безопасности и сохранения достоинства. Он призывает стороны согласовать и предпринять в ближайшем будущем конкретные шаги по реализации эффективных мер, которые бы гарантировали безопасность тех, кто осуществляет свое безусловное право на возвращение, в том числе тех, кто уже вернулся. В частности, необходимо в срочном порядке рассмотреть вопрос о неопределенном и небезопасном положении лиц, самостоятельно возвращающихся в Гальский район. Совет Безопасности призывает абхазскую сторону продолжать процесс

улучшения условий безопасности возвращающихся лиц, который, как отмечает Генеральный секретарь, возможно, уже начинается в Гальском районе.

Совет Безопасности призывает Специального представителя в этой связи продолжать его усилия в тесном сотрудничестве с Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны, группой друзей Генерального секретаря и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Совет Безопасности высоко оценивает меры, принимаемые правительством Грузии, Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлением по координации гуманитарной помощи и Всемирным банком с целью улучшить положение не имеющих возможности осуществлять свое право на возвращение беженцев и перемещенных лиц, развить их профессиональные навыки и повысить уровень их самообеспечиваемости.

Совет Безопасности отмечает, что ситуация на местах в районе ответственности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) на протяжении отчетного периода оставалась в целом спокойной, хотя и нестабильной. Он приветствует все усилия, которые были предприняты, в частности Специальным представителем, с тем чтобы ослабить напряженность и укрепить доверие между сторонами. Он выражает сожаление по поводу того, что Протокол от 3 февраля 2000 года не выполнен в полной мере, в частности по поводу того, что не был обеспечен вывод

незаконных вооруженных групп. Он обеспокоен напряженностью, возникшей в связи с недавними нападениями на абхазских милиционеров. Он считает достойными сожаления эти нападения и высокий уровень преступности в зоне конфликта, а также акты насилия в отношении сотрудников МООННГ и членов их семей. В этой связи Совет вновь напоминает соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года, и заявление его Председателя от 10 февраля 2000 года (S/PRST/2000/4). Он призывает стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы усилить напряженность на местах, и обеспечить безопасность персонала МООННГ.

Совет Безопасности приветствует важный вклад, который МООННГ и Коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира (миротворческие силы СНГ) продолжают вносить в стабилизацию ситуации в зоне конфликта, отмечает, что рабочие отношения между МООННГ и миротворческими силами СНГ являются хорошими на всех уровнях, и подчеркивает важность продолжения и укрепления тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2000/16.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.